

Distr.
GENERAL

A/51/676
S/1996/937
13 November 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن
السنة الحادية والخمسون

الجمعية العامة
الدورة الحادية والخمسون
البند ٣٩ من جدول الأعمال
الحالة في أفغانستان وآثارها على السلم
والأمن الدوليين

رسالة مؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ موجهة الى
الأمين العام من الممثلة الدائمة لجمهورية قيرغيزستان
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه رسالة مؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ موجهة اليكم من فخامة السيد
عسكر أكاييف، رئيس جمهورية قيرغيزستان.

وأكون ممتنة لو تكرمتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، في
إطار البند ٣٩ من جدول أعمال دورتها الحادية والخمسين، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) زاميرا ايشمامبيتوفا
الممثلة الدائمة
لجمهورية قيرغيزستان لدى
الأمم المتحدة

المرفق

رسالة مؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ موجهة الى
الأمين العام من رئيس جمهورية قيرغيزستان

[الأصل: بالروسية]

تشاطر جمهورية قيرغيزستان، قلبا وقالبا، ما أبدىتموه شخصيا ومجلس الأمن وكافة الدول المهتمة من قلق بالغ إزاء المواجهة العسكرية وحمامات الدم في أفغانستان. فقد تجلت جهودكم في إيفاد بعثة الأمم المتحدة الخاصة، برئاسة السيد ن. هولم، الى منطقة النزاع المسلح، وكذلك في القرارات الصادرة عن مجلس الأمن، وفي السعي نحو إيجاد تسوية سلمية في أفغانستان من خلال القيام، تحت رعاية الأمم المتحدة وفي إطارها، بعقد سلسلة من المؤتمرات الدولية على صعيدي الأفرقة العاملة وأفرقة الخبراء.

وكما تعلمون، فإن جمهورية قيرغيزستان قد أعربت عن موقفها من المشكلة الأفغانية في الجلسة الاستثنائية التي عقدها مجلس الأمن. وهذا الموقف يتفق تماما والتوصيات الصادرة عن مجلس الأمن في قراره ذي الصلة، والمتعلقة بالوقف الفوري لأعمال القتال، وإجراء مفاوضات سياسية بهدف إقامة حكومة ذات قاعدة عريضة دون أي تدخل أجنبي.

وجمهورية قيرغيزستان تساند بهمة وعزم الجهود الدولية الضخمة المبذولة لتحقيق السلم والاستقرار في أفغانستان المجاورة، كما أنها تسعى الى مساندة ومضاعفة الجهود الرامية الى استتباب الأمن الاقليمي في منطقة آسيا الوسطى بما لها من أهمية جغرافية وسياسية. وفي هذا الصدد، تقترح جمهورية قيرغيزستان أن تستضيف في عاصمتها، وهي مدينة بيشكيك، المؤتمر الدولي المعني بأفغانستان، الذي سيعقد تحت رعاية الأمم المتحدة. ومن البديهي أن الجوانب التنظيمية وغيرها من الجوانب المتعلقة بهذا المؤتمر يمكن أن يتفق عليها أثناء الأعمال التحضيرية له. ومن الجوانب الرئيسية في هذه المرحلة الاجتماع الوزاري التحضيري للمؤتمر، ومشاركة البلدان الأعضاء في مجلس الأمن والدول المهتمة التي لها نفوذ في أفغانستان، وكذلك إمكانية مشاركة أطراف النزاع.

وترى جمهورية قيرغيزستان أن مقومات عقد المؤتمر في بيشكيك متوافرة. فقيرغيزستان قريبة نسبيا من منطقة النزاع؛ ولا توجد بينها وبين أفغانستان حدود مشتركة؛ كما أن هناك أقلية عرقية قيرغيزية؛ فضلا عما لنا من مصالح سياسية واقتصادية في ذلك البلد. وسوف يساعدنا هذا على أن نتخذ

موقفا حياديا وأن نهى جميع الظروف اللازمة لإنجاح أعمال المؤتمر المعني بأفغانستان تحت رعاية الأمم المتحدة.

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٣٩ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) عسكر أكاييف
رئيس جمهورية قيرغيزستان
